

Verbale della Prima seduta del Seggio di gara

*

Procedura aperta

ai sensi dell'art. 71 del decreto legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 per l'affidamento di un accordo quadro con un solo operatore economico dei servizi di traduzione, aggiornamento, revisione e caricamento dei testi nel CMS e aggiornamento periodico del sito visittuscany.com

CIG: B1113CCA31

*

Quest'oggi, 6 maggio 2024, alle ore 14,34, si riunisce il Seggio di gara, nelle persone del Presidente del Seggio Cecilia Gennai e del membro Luca Simoni (quest'ultimo facente funzioni anche di segretario verbalizzante).

Il segretario accede alla piattaforma Start e constata che sono pervenute le seguenti Buste:

| n. | Denominazione | Forma di partecipazione | Dettaglio soggetti | Sede legale | Data sottomissione |
|----|--------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|--|------------------------|
| 1 | BusinessVoice Srl | Impresa o Società | BusinessVoice Srl | Nazione Italia Provincia Udine Città Buttrio Indirizzo VIA NAZIONALE 20 | 29/04/2024 12:20:09 |
| 2 | EUROSTREET SOCIETA COOPERATIVA | Impresa o Società | EUROSTREET SOCIETA COOPERATIVA | Nazione Italia Provincia Biella Città Biella Indirizzo VIA LOSANA 13 | 29/04/2024 15:51:38 |
| 3 | LINGOYOU GROUP Srl | Impresa o Società | LINGOYOU GROUP Srl | Nazione Italia Provincia Milano Città Milano Indirizzo Viale Fulvio Testi 59 | 02/05/2024 13:07:27 |
| 4 | Alltrad S.a.s. di Daniela Panero & C | Impresa o Società | Alltrad S.a.s. di Daniela Panero & C | Nazione Italia Provincia Torino Città Torino Indirizzo Corso Regina Margherita 95 | 03/05/2024 11:34:04 |
| 5 | KSAKOVA TRADUZIONI & C. SRL | Impresa o Società | KSAKOVA TRADUZIONI & C. SRL | Nazione Italia Provincia Milano Città Milano Indirizzo Via Pietro Calvi 19 | 03/05/2024 14:42:13 |

| | | | | | |
|----|---------------------------------|-------------------|--------------------------|---|------------------------|
| 6 | EURECO SRL | Impresa o Società | EURECO SRL | Nazione Italia Provincia Torino Città Torino Indirizzo Via Assietta 7 | 03/05/2024 15:18:51 |
| 7 | Arkadia Translations Srl | Impresa o Società | Arkadia Translations Srl | Nazione Italia Provincia Bergamo Città Bergamo Indirizzo Via Verdi 12 | 03/05/2024 16:32:42 |
| 8 | Contents spa | Impresa o Società | Contents spa | Nazione Italia Provincia Milano Città Milano Indirizzo Paolo Da Cannobio 9 | 03/05/2024 17:19:23 |
| 9 | Puntosrt Tip | RTI costituendo | Puntosrt srl TIP SRL | Nazione Italia Provincia MI Città Milano Indirizzo Piazzale Biancamano 8 Dettaglio Mandanti | 05/05/2024 22:07:09 |
| 10 | Intrawelt Sas | Impresa o Società | Intrawelt Sas | Nazione Italia Provincia Fermo Città Porto Sant'Elpidio Indirizzo VIA ELPIDIENSE 14 | 06/05/2024 10:27:11 |
| 11 | YELLOW HUB SRL | Impresa o Società | YELLOW HUB SRL | Nazione Italia Provincia Milano Città Milano Indirizzo VIA NAPO TORRIANI 29 | 06/05/2024 11:04:53 |
| 12 | VERTOGROUP SRL | Impresa o Società | VERTOGROUP SRL | Nazione Italia Provincia Perugia Città Perugia Indirizzo VIA MARIO ANGELONI 43C | 06/05/2024 11:19:34 |
| 13 | Studio Moretto Group srl | Impresa o Società | Studio Moretto Group srl | Nazione Italia Provincia Brescia Città Brescia Indirizzo Via Cefalonia | 06/05/2024 11:20:38 |

| | | | | | |
|----|--------------------------|-------------------|-------------------|---|------------------------|
| | | | | 70 | |
| 14 | INPRINTING | Impresa o Società | INPRINTING | Nazione Italia Provincia Bari Città Molfetta Indirizzo MOLFETTA (BA) VIA GIACOMO SALEPICO 29 | 06/05/2024 11:42:55 |
| 15 | AES SRL | Impresa o Società | AES SRL | Nazione Italia Provincia Roma Città Roma Indirizzo VIA DI VIGNA STELLUTI 157 | 06/05/2024 11:50:24 |
| 16 | Aglatech14 S.r.l. | Impresa o Società | Aglatech14 S.r.l. | Nazione Italia Provincia Milano Città Milano Indirizzo Via Meravigli 16 | 06/05/2024 11:52:07 |

Il Presidente provvede al sorteggio degli Offerenti per la verifica dei requisiti nel rispetto di quanto previsto nel Disciplinare di gara (Punto 21: È sottoposto alla verifica della documentazione amministrativa, oltre al concorrente risultato primo, anche il 10% (dieci per cento) dei concorrenti che hanno presentato offerta valida, sorteggiato automaticamente mediante apposita funzione della piattaforma, ai sensi dell'articolo 71 del decreto del Presidente della Repubblica n. 445/2000); gli Operatori economici estratti sono i seguenti:

| Denominazione | Forma di partecipazione | Ragione sociale | Data |
|----------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------|
| Contents spa | Impresa o Società | Contents spa | 03/05/2024 17:19:23 |
| INPRINTING | Impresa o Società | INPRINTING | 06/05/2024 11:42:55 |

A seguito della suddetta operazione la Piattaforma START ha trasmesso opportuna comunicazione agli Operatori economici sorteggiati informandoli che saranno oggetto del controllo sul possesso dei requisiti, precisando che in questa fase non è richiesto l'invio di alcun documento.

A questo punto il segretario procede con l'apertura delle buste contenenti le Offerte tecniche degli Offerenti che hanno presentato le Offerte rispettando l'ordine di presentazione dettato dal registro temporale della medesima piattaforma Start come da tabella sopra riportata.

Il segretario ne verifica l'integrità.

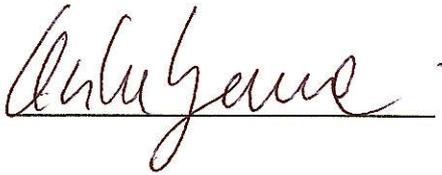
Tutte le offerte potranno essere valutate dalla Commissione giudicatrice.

Le operazioni istruttorie del Seggio di gara terminano alle ore 16,00. La seduta è tolta.

Il personale della Stazione appaltante provvede agli adempimenti amministrativi conseguenti.

Il presente verbale è conservato in originale, in formato analogico, nell'archivio documentale di FST, firmato dai membri del Seggio di gara.

Il Presidente del Seggio di Gara
Cecilia Gennai

Handwritten signature of Cecilia Gennai in cursive script, written over a horizontal line.

Il membro del Seggio di Gara
facente funzioni di segretario verbalizzante
Luca Simoni

Handwritten signature of Luca Simoni in cursive script, written over a horizontal line.